

LA GRILLE DE CONSTRUCTION

THE CONSTRUCTION GRID

5.5

La grille de construction est le point de départ et l'outil principal de composition de toute création graphique. Le quadrillage de la grille a été spécialement conçu à partir de lignes verticales et de lignes obliques à 18°. Il permet un alignement horizontal régulier des unités de grille (U) pour faciliter les compositions graphiques.

IL EST INTERDIT DE RECOMPOSER CETTE GRILLE.

La grille est adaptable homothétiquement.

Il est impératif que la grille :

- recouvre la totalité du document
- soit placée sur le document sans qu'aucune unité de grille ne soit coupée dans la largeur.

Tout au long de ce document, le rapport de proportion appliqué entre la largeur de l'unité de grille et celle du document (ici un format A4) est 1/24 ou 1/20.

The grid is the starting point and the main tool for building any graphic design. The grid has been specially designed from vertical lines and oblique lines at 18°. It allows a regular horizontal alignment of the grid units (U) to facilitate graphic compositions.

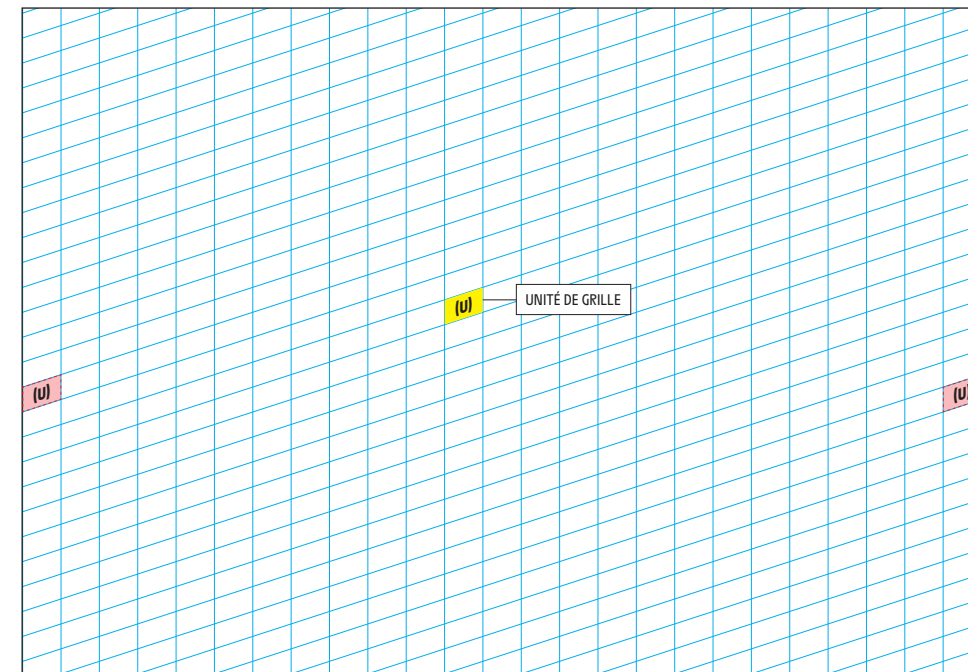
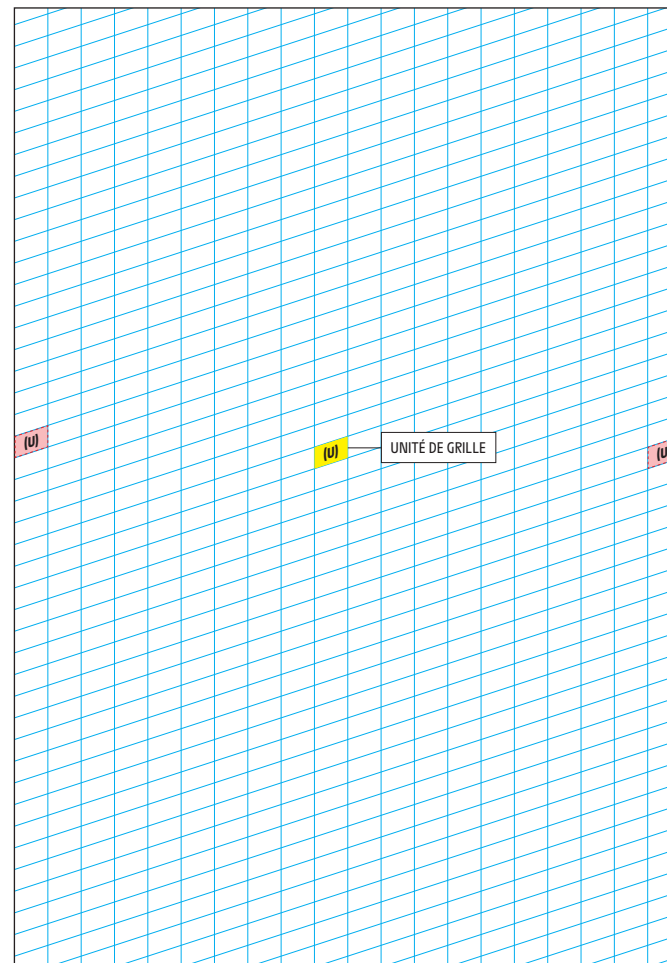
IT IS FORBIDDEN TO MODIFY THIS GRID.

The grid is adaptable homothetically. It is imperative that the grid

- covers the entire document

- is placed on the document without any grid unit being cut in width.

Throughout this document, the proportion ratio applied between the width of the grid unit and the document (here an A4 format) is 1/24 or 1/20.



LA GRILLE DE CONSTRUCTION

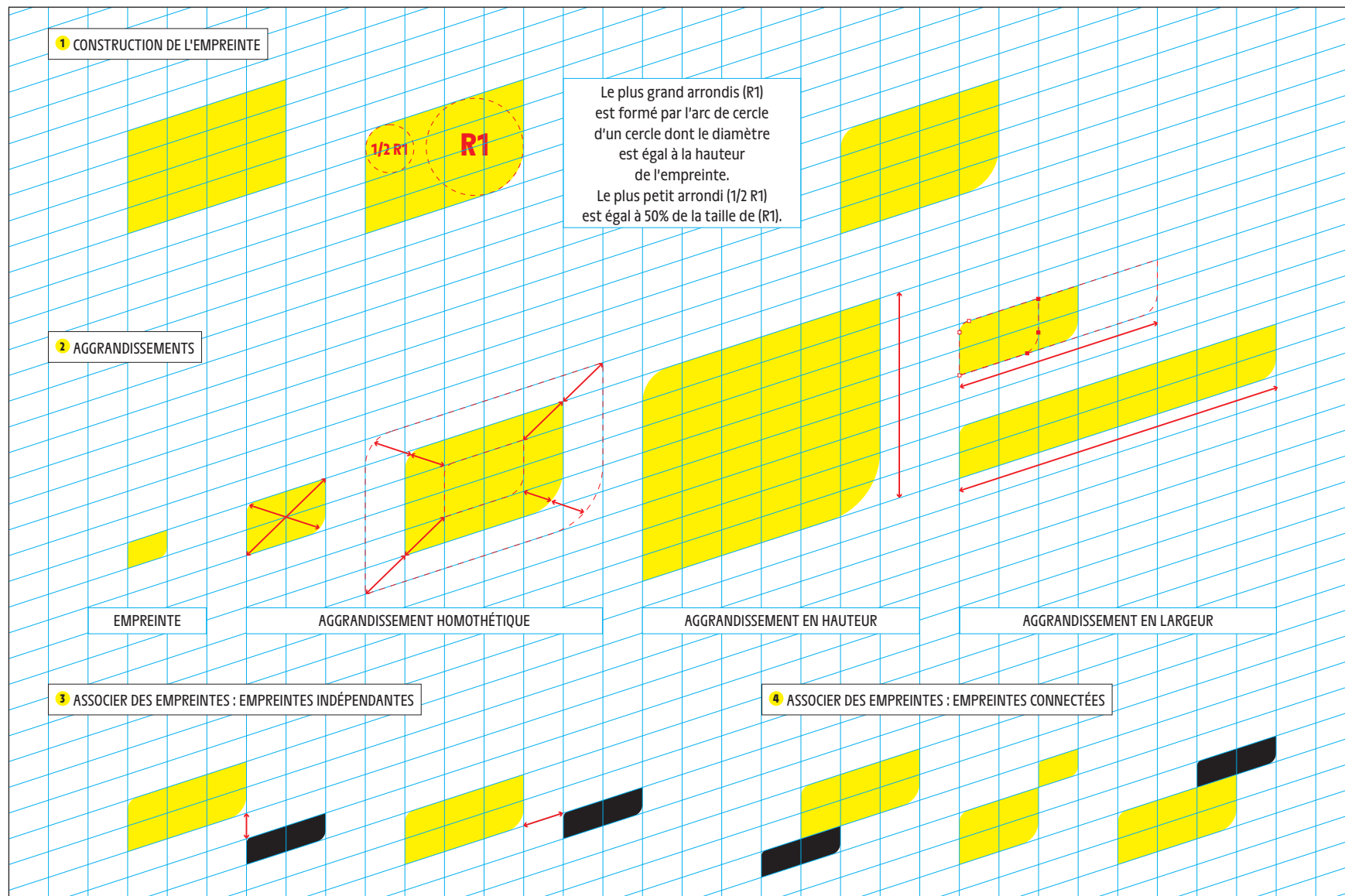
5.5

L'EMPREINTE PRINCIPALE

L'empreinte fait partie de l'identité graphique du Tour de France™. Sa version principale est utilisée pour composer des trames, et servir de support pour l'intégration du texte.

CONSTRUCTION

- 1 L'empreinte est un parallélogramme possédant deux angles aigus opposés, formés par son inclinaison à 18° suivant la grille de construction, et de deux angles arrondis formés selon la construction indiquée. Ces empreintes de 4 unités de grilles de hauteur sont la référence.
- 2 Quand celles-ci sont plus grandes ou plus petites, il convient de garder le ratio des angles arrondis.
- 3 Associer deux empreintes qui ne se touchent pas, de taille et de couleur différente ou identique :
 - Toujours caler les empreintes sur la grille.
 - Toujours laisser une unité de la grille entre deux empreintes détachées.
- 4 Connecter deux empreintes par leurs angles aigus ou par leurs segments obliques :
 - Toujours caler les empreintes sur la grille.
 - Possible de connecter deux empreintes de même couleur par leurs angles aigus.
 - Impossible de connecter deux empreintes de même couleur par leurs segments obliques.



THE CONSTRUCTION GRID

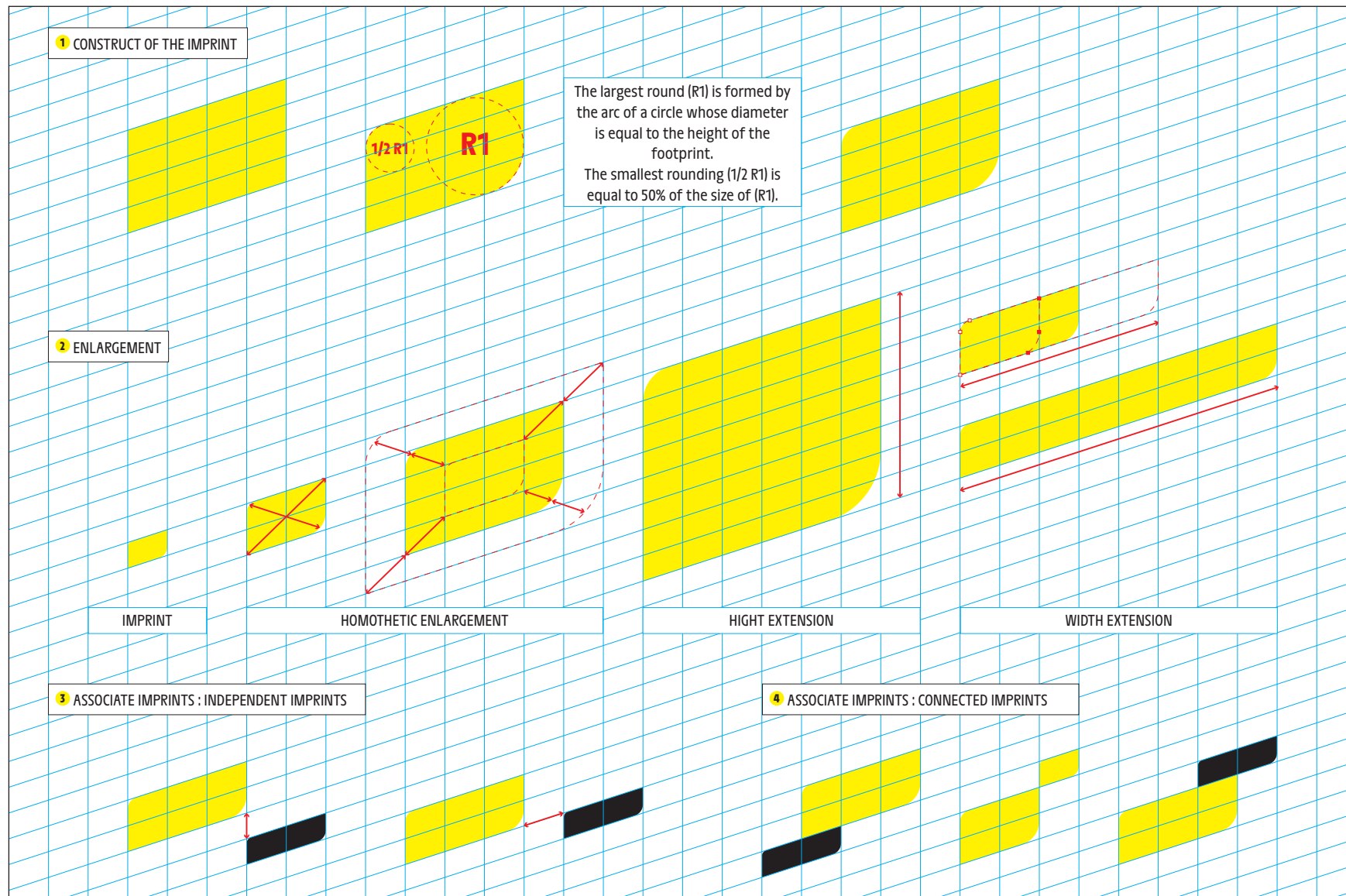
5.5

PRINCIPAL IMPRINT

The imprint is part of the graphic identity of the Tour De France™. Its main version is used to compose frames, and serve as support for the integration of the text.

CONSTRUCTION

- 1 The imprint is a parallelogram with two opposite acute angles, formed by its in-inclination at 18° according to the construction grid, and two rounded angles formed according to the indicated construction. These imprints of 4 units of height grids are the reference.
- 2 When larger or smaller, keep the ratio of rounded angles.
- 3 Associate two non-touching imprints of different or identical size and color:
 - Always stall imprints on the grid.
 - Always leave a grid unit between two detached prints.
- 4 Connect two imprints by their acute angles or by their oblique segments:
 - Always stall fingerprints on the grid.
 - It is possible to connect two same color imprints with their acute angles.
 - Cannot connect two imprints of the same color with their oblique segments.



LA GRILLE DE CONSTRUCTION

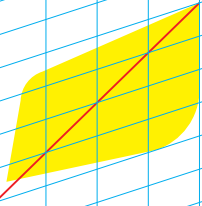
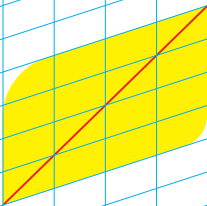
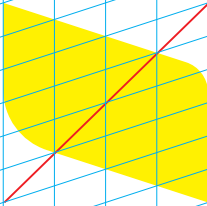
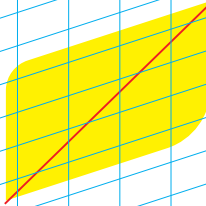
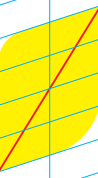
THE CONSTRUCTION GRID

5.5

L'EMPREINTE PRINCIPALE LES INTERDITS

PRINCIPAL IMPRINT
DON'T

1 L'EMPREINTE
The imprint

NE PAS CHANGER
SA FORME ORIGINELLE
NE PAS REDESSINER L'EMPREINTE
Do not change your original shape
Do not redraw the imprint

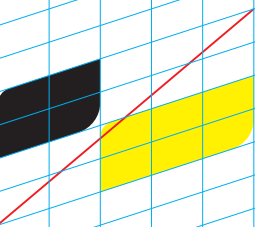
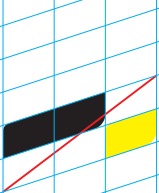
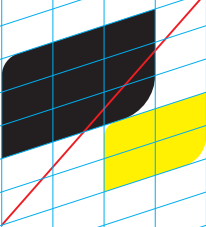
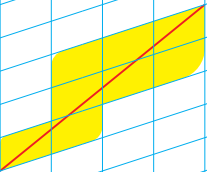
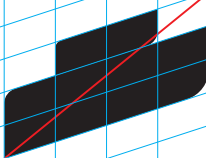
NE PAS EFFECTUER DE ROTATIONS
DE L'EMPREINTE EN INVERSANT
SES ANGLES
Do not do rotations of the imprint
by reversing the corners

NE PAS EFFECTUER DE SYMÉTRIE
HORIZONTALE OU VERTICALE
DE L'EMPREINTE
Do not do horizontal or vertical symmetry
of the imprint

NE PAS DÉCALER L'EMPREINTE
DE SA GRILLE DE CONSTRUCTION
Do not shift the imprint
of its construction grid

NE PAS CRÉER UNE
EMPREINTE PLUS HAUTE
QUE LARGE
Do not create an impression
higher than large

2 LES ASSOCIATIONS D'EMPREINTES
The association of imprints

NE PAS CONNECTER LES EMPREINTES PAR LES ANGLES ARRONDIS
Do not connect the imprints by the rounded corners

NE PAS CONNECTER LES EMPREINTES D'UNE MÊME COULEUR
Do not connect the imprints of the same color

LA GRILLE DE CONSTRUCTION

THE CONSTRUCTION GRID

5.5

L'EMPREINTE PRINCIPALE

EXEMPLES D'UTILISATION

- 1 Créer des compositions graphiques symbolisant le peloton, racontant les temps forts de la course comme une échappée, un sprint, grâce à des compositions d'empreintes de taille et couleurs différentes. L'idée est de toujours montrer un mouvement.
- 2 Composer des trames déclinables sur l'ensemble des supports d'expression de la marque. Les empreintes d'une composition doivent être assez rapprochées les unes des autres pour qu'un lien, une interaction existent entre elles. Il faut également laisser assez d'espace tournant pour une bonne lecture de la grille.

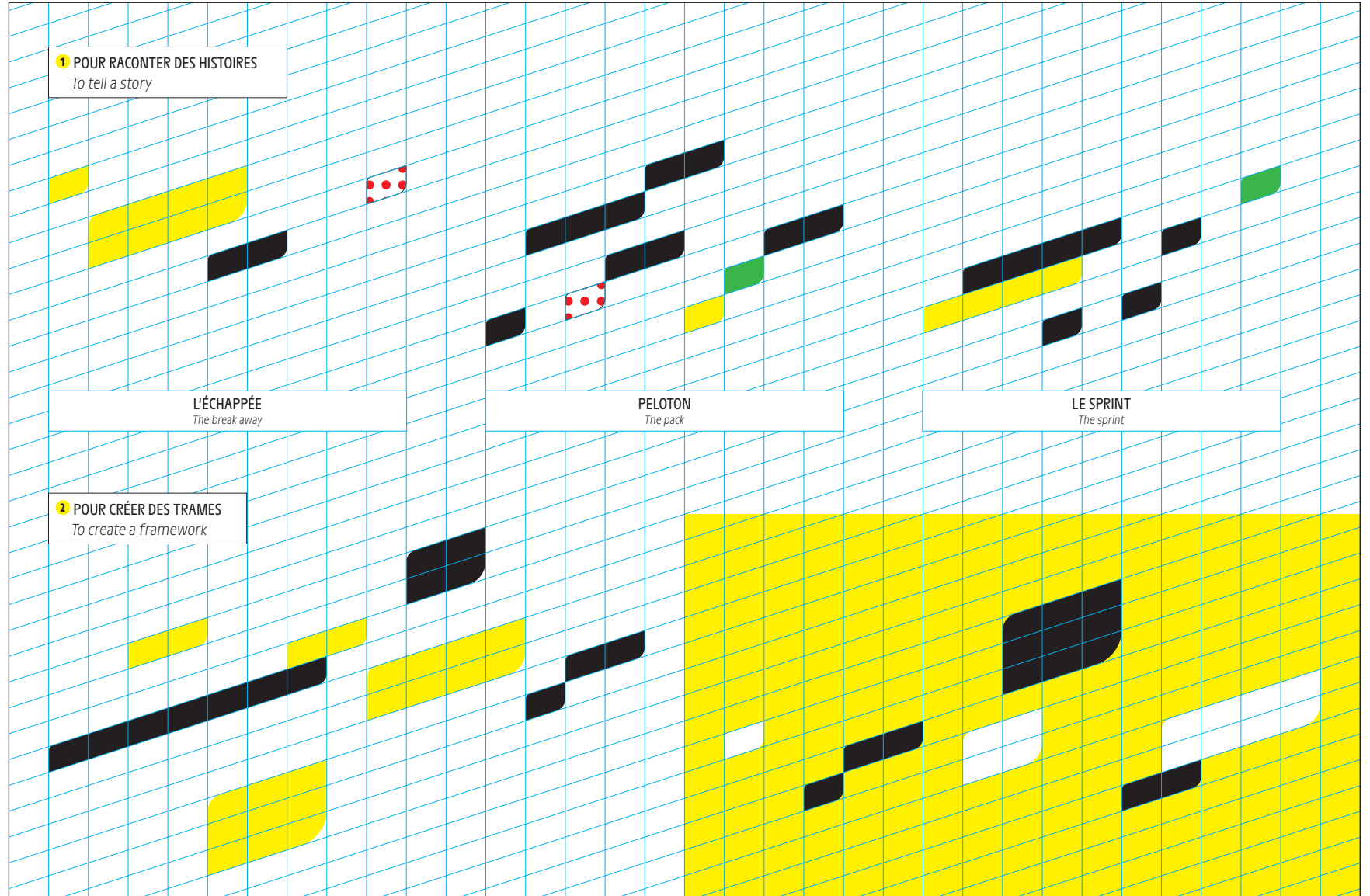
Deux empreintes de même couleur se connectent par leurs angles aigus. Toujours laisser une unité de la grille entre deux empreintes détachées.

PRINCIPAL IMPRINT

EXAMPLES OF USE

- 1 Create graphic compositions symbolizing the highlights of the race as a escape, a sprint, due to imprints of different size and colors. The idea is to always show a movement.
- 2 Compose declinable frames on the expression support of the brand. Imprints of a composition must be close enough each other for a link, an interaction exist between them. It is necessary also leave enough space turning for a good reading of the grid.

Two similarly colored imprints connect by their acute angles. Always leave a unit of the grid between two detached prints.



LA GRILLE DE CONSTRUCTION

5.5

L'EMPREINTE PRINCIPALE SUPPORT DE TEXTE

Texte à 18°

TYPO : GALIBIER 18 BOLD

1 Intégration du texte sur 1 ligne :

les empreintes de 4 unités de grilles de hauteur sont les références pour l'espace du texte.

Intégration du texte sur 2 lignes :

les empreintes de 5 unités de grilles de hauteur sont les références pour l'espace du texte.

QUAND CELLES-CI SONT PLUS GRANDES OU PLUS PETITES, IL CONVIENT DE RESPECTER CE RATIO.

Empreinte complète : Le texte est toujours centré dans l'empreinte.

2 Les traductions sont placées en dessous de l'empreinte contenant le texte français et ferrées sur la gauche du texte en français. Elles sont placées dans la verticalité à un écart égal à (U).

Les textes traduits sont toujours écrit en plus petit (Taille FR/1,5) et dans une graisse inférieure : Galibier18 Regular

Il est possible d'utiliser du texte sur deux lignes dans une même empreinte.

Les règles de mise en page s'appliquent également pour la traduction.



THE CONSTRUCTION GRID

5.5

PRINCIPAL IMPRINT TEXT SUPPORT

Text at 18°

TYPO: GALIBIER 18 BOLD

1 Integration of the text on 1 line:

the imprints of 4 units of height grids are the references for the space of the text.

Integration of the text on 2 lines:

the imprints of 5 units of height grids are the references for the space of the text.

WHEN THESE ARE LARGER OR SMALLER, THIS RATIO SHOULD BE RESPECTED.

Full imprint:

Text is always centered in the imprint.

2 The translations are placed below the imprint containing the French text and posted to the left of the text in French. They are placed vertically at a distance equal to (U).

The translated texts are always written in smaller (Size FR / 1,5) and in a lower fat: Galibier18 Regular

it is possible to use text on two lines in the same imprint. Layout rules also apply for translation.



LA GRILLE DE CONSTRUCTION

THE CONSTRUCTION GRID

5.5

L'EMPREINTE PRINCIPALE SUPPORT DE TEXTE

Texte à 18°

TYPO : GALIBIER 18 BOLD

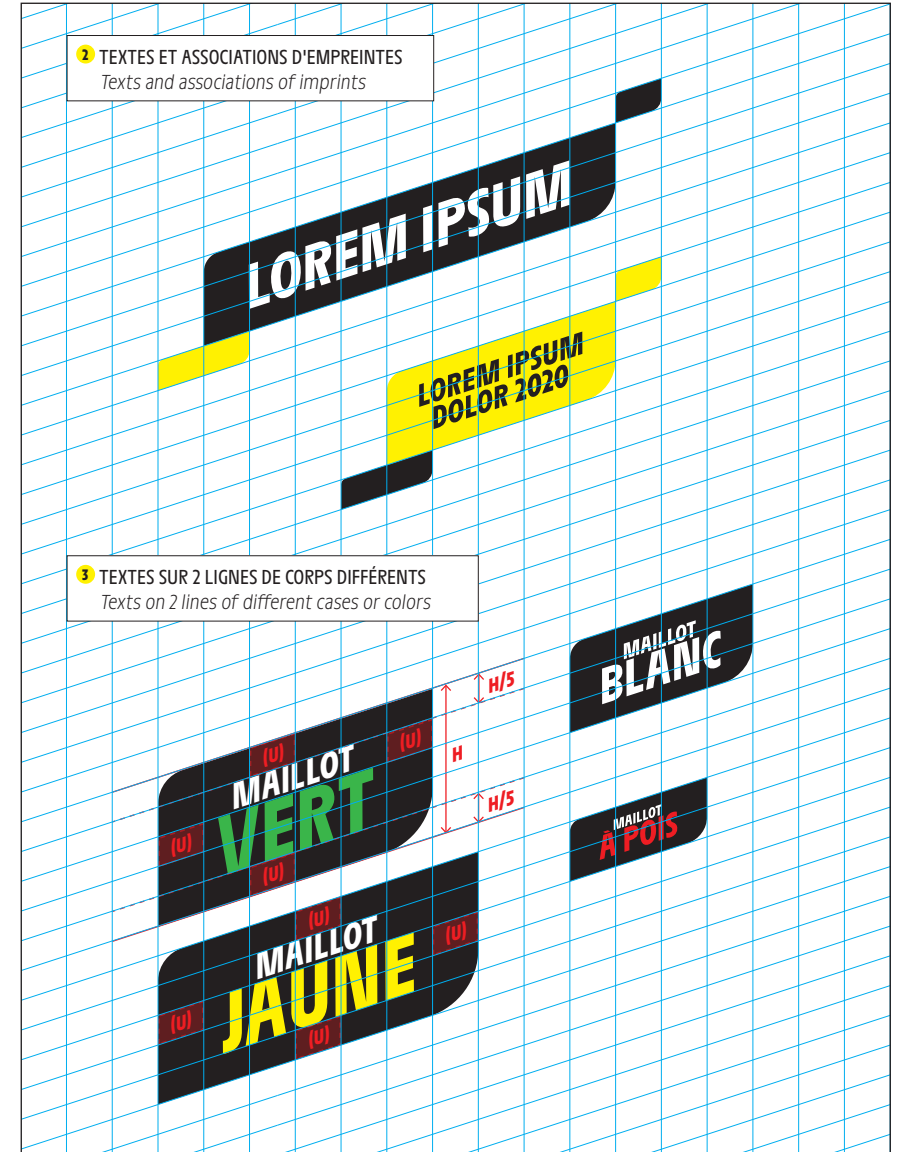
- 1 Empreinte coupée d'un côté : Le texte est ferré à l'opposé de la coupe de l'empreinte.
- 2 Empreintes associées : respecter les règles et interdits d'associations d'empreintes p.33 à p.36
- 3 Il est possible d'avoir des corps différents de typographie dans une même empreinte.

PRINCIPAL IMPRINT TEXT SUPPORT

Text at 18 °

TYPO: GALIBIER 18 BOLD

- 1 Imprint cut on one side: The text is aligned opposite the cut of the print.
- 2 Associated imprints: respect the rules and prohibit the association of imprints p.33 to p.36
- 3 It is possible to have different types of typography in the same imprint.

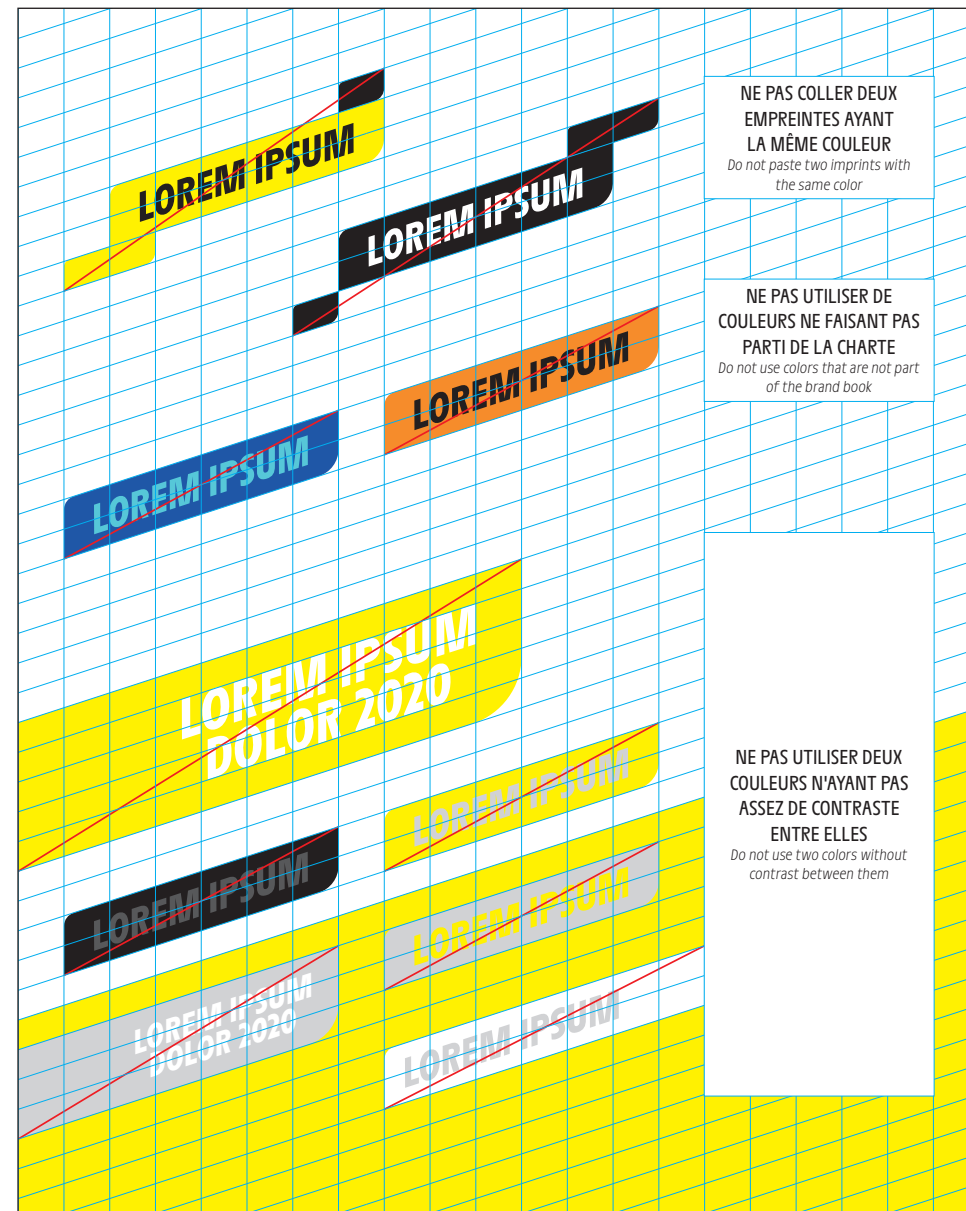
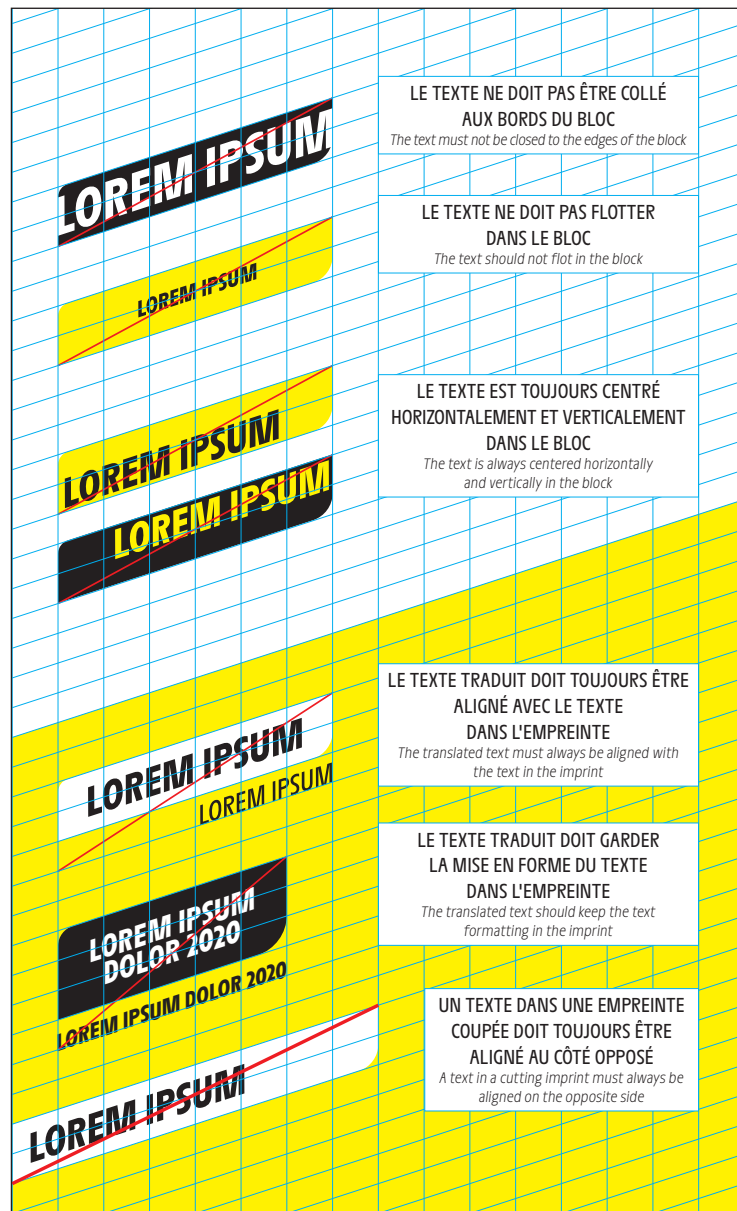


LA GRILLE DE CONSTRUCTION

THE CONSTRUCTION GRID

L'EMPREINTE PRINCIPALE LES INTERDITS

PRINCIPAL IMPRINT
DON'T



LA GRILLE DE CONSTRUCTION

5.5

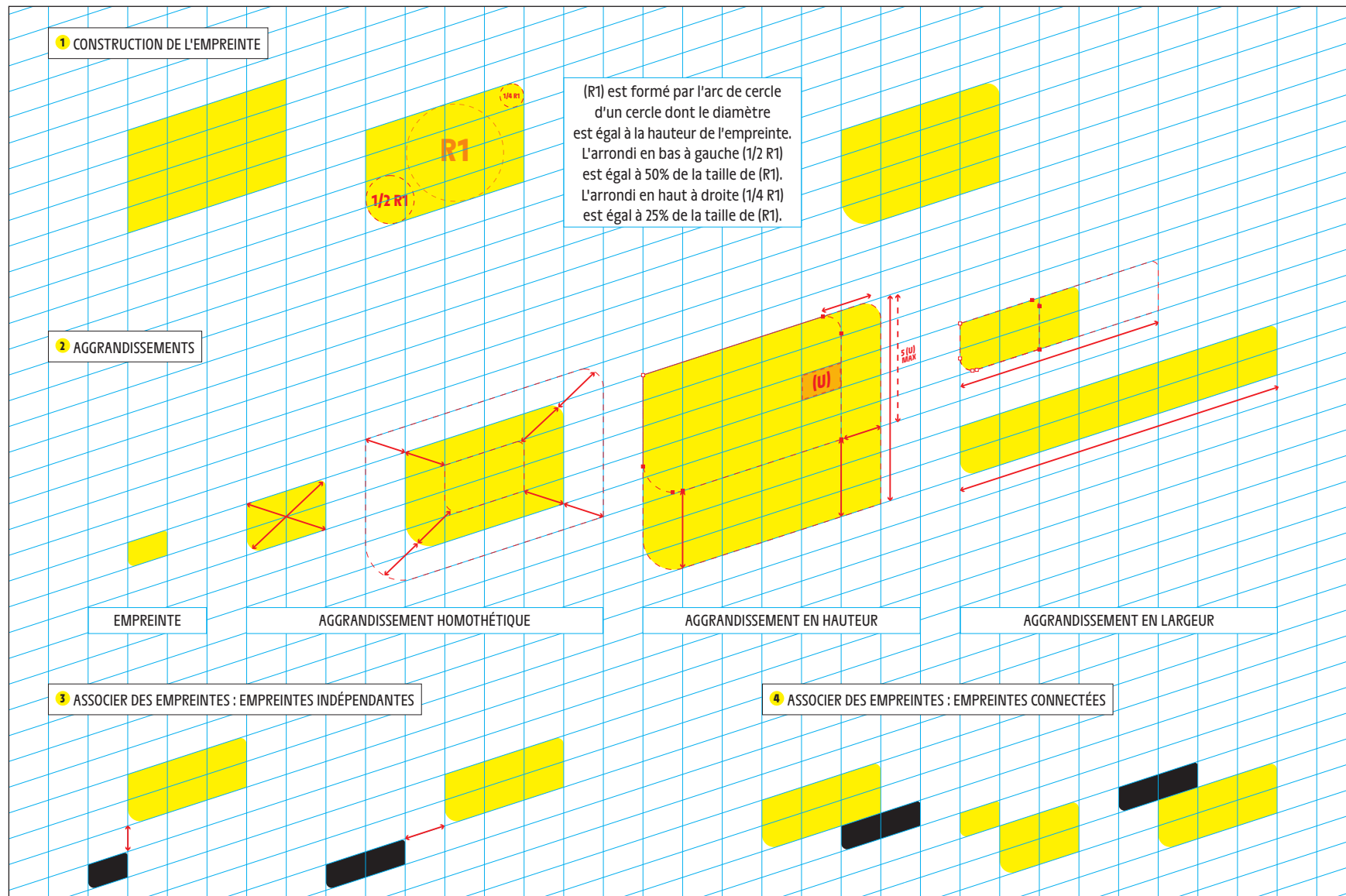
L'EMPREINTE SECONDAIRE

L'empreinte fait partie intégrante de l'identité graphique du Tour de France™.

Sa version secondaire sera utilisée prioritairement pour les textes sur deux lignes, soit par jeu graphique, soit pour respecter le sens de lecture.

CONSTRUCTION

- 1 L'empreinte est un parallélogramme possédant deux angles obtus opposés, formés par son inclinaison à 18° suivant la grille de construction, et de deux angles arrondis formés selon la construction indiquée. Ces empreintes de 4 unités de grilles de hauteur sont la référence.
- 2 Quand celles-ci sont plus grandes ou plus petites il convient de garder le ratio des angles arrondis.
- 3 Associer deux empreintes qui ne se touchent pas, de taille et de couleur différente ou identique :
 - Toujours caler les empreintes sur la grille.
 - Toujours laisser une unité de la grille entre deux empreintes détachées.
- 4 Connecter deux empreintes par leurs angles aigus ou par leurs segments obliques :
 - Toujours caler les empreintes sur la grille.
 - Possible de connecter deux empreintes de même couleur par leurs angles aigus.
 - Impossible de connecter deux empreintes de même couleur par leurs segments obliques.



THE CONSTRUCTION GRID

5.5

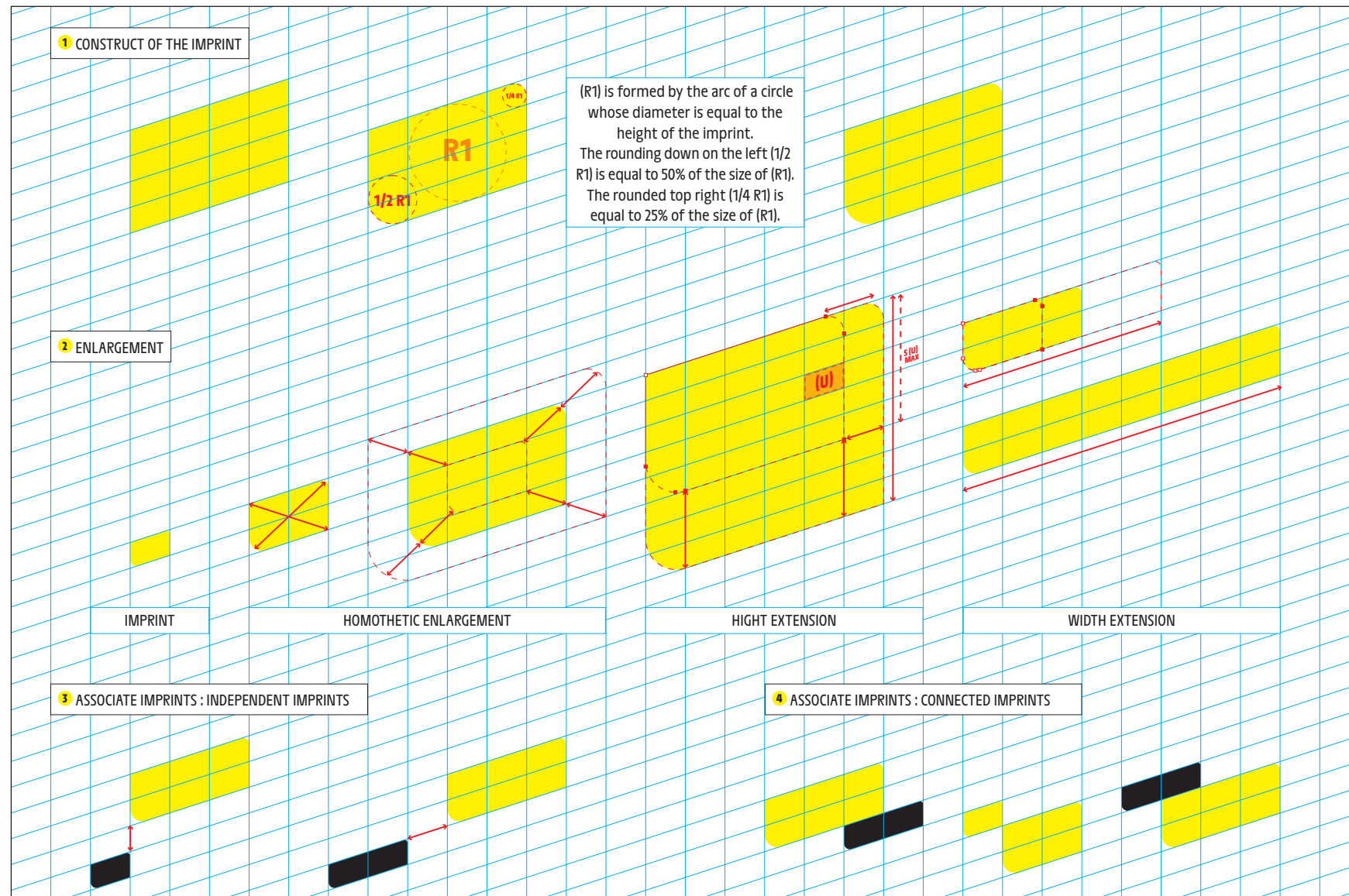
SECONDARY IMPRINT

The imprint is an part of the graphic identity of the Tour de France™.

The secondary imprint will be used for: texts on two lines, the association of additional information without prioritization, To respect the reading direction and the rules of superposition of imprints.

CONSTRUCTION

- The imprint is a parallelogram with two opposite angles, formed by its inclination at 18 according to the construction grid, and two rounded angles formed according to the indicated construction. These imprints of 4 units of height grids are the reference.
- When larger or smaller, keep the ratio of rounded angles.
- Associate two non touching imprints of different or identical size and color:
 - Always stall imprints on the grid.
 - Always leave a grid unit between two detached prints.
- Connect two imprints by their acute angles or by their oblique segments:
 - Always stall fingerprints on the grid.
 - It is possible to connect two same color imprints with their acute angles.
 - Cannot connect two imprints of the same color with their oblique segments.



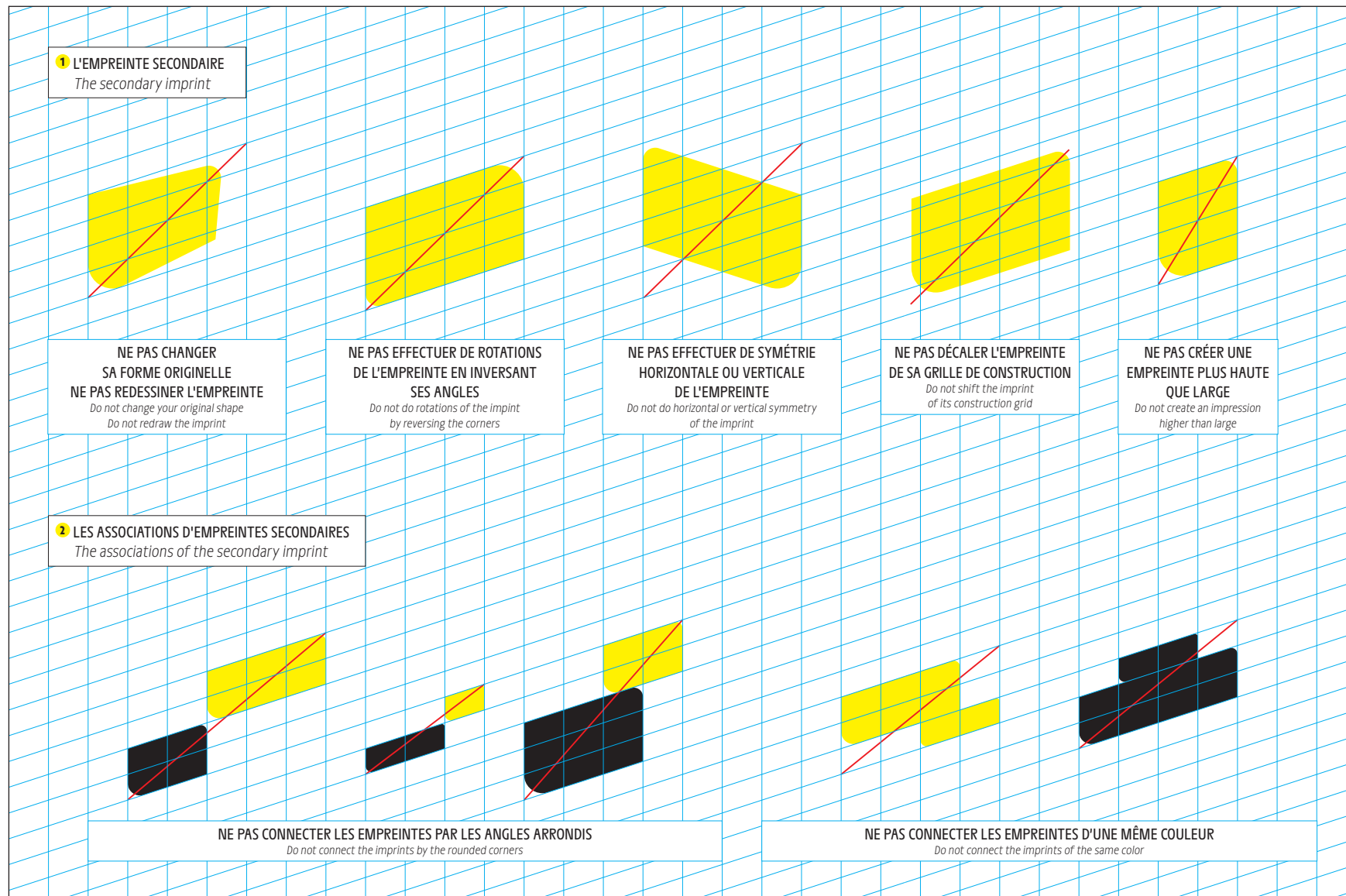
LA GRILLE DE CONSTRUCTION

THE CONSTRUCTION GRID

5.5

L'EMPREINTE SECONDAIRE LES INTERDITS

SECONDARY IMPRINT
DON'T



LA GRILLE DE CONSTRUCTION

5.5

L'EMPREINTE SECONDAIRE SUPPORT DE TEXTE

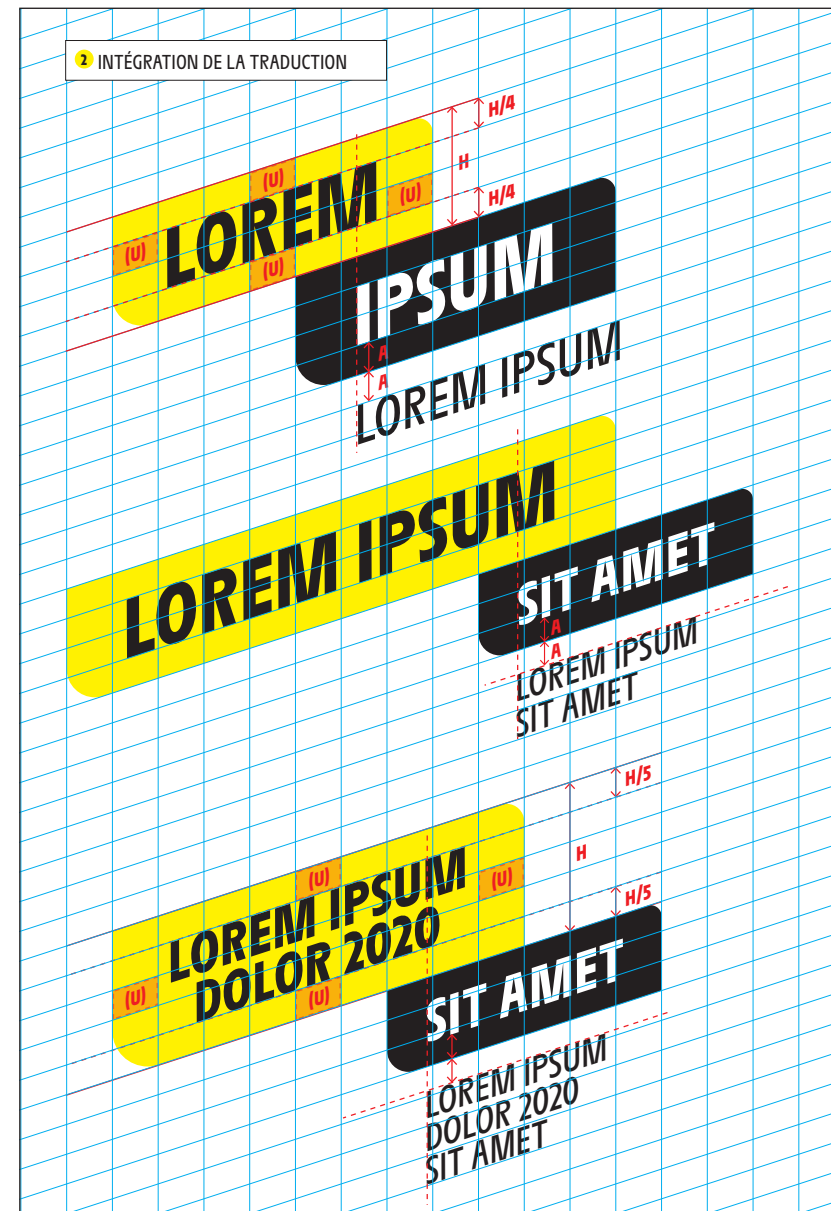
Texte à 18°/TYPO : GALIBIER 18 BOLD

L'empreinte secondaire sera utilisée prioritairement pour :

- les textes sur deux lignes
- l'association d'informations complémentaires sans hiérarchisation
- Pour respecter le sens de lecture tout en respectant les règles de superposition des empreintes, soit par jeu graphique.

1 Les deux empreintes seront forcément de couleurs différentes pour renforcer la hiérarchisation/ différenciation des informations. La seconde empreinte : Le texte doit chevaucher légèrement la fin du premier texte. Empreinte complète : Le texte est toujours centré dans l'empreinte.

2 Les traductions sont placées en dessous de l'empreinte contenant le texte français et ferrées sur la gauche de la seconde empreinte du texte en français. Elles sont placées dans la verticalité à un écart égal à (U). Les textes traduits sont toujours écrit en plus petit (Taille FR/1,5) et dans une graisse inférieure : Galibier18 Regular. Il est possible d'utiliser du texte sur deux lignes dans une même empreinte. Les règles de mise en page pour la traduction :
 > Empreintes 1 et 2 au même niveau : texte traduit sur 1 ligne
 > Empreintes 1 et 2 de taille différentes : texte traduit sur 2 lignes.



THE CONSTRUCTION GRID

5.5

SECONDARY IMPRINT TEXT SUPPORT

Text at 18

TYPO: GALIBIER 18 BOLD

The secondary imprint will be used for:

- texts on two lines
- the association of additional information without prioritization
- To respect the reading direction and the rules of superposition of imprints.

1 The two imprints will necessarily be different colors to strengthen the hierarchy / differentiation of information.
The second imprint: The text should overlap slightly the end of the first text.
Complete imprint: The text is always centered in the imprint.

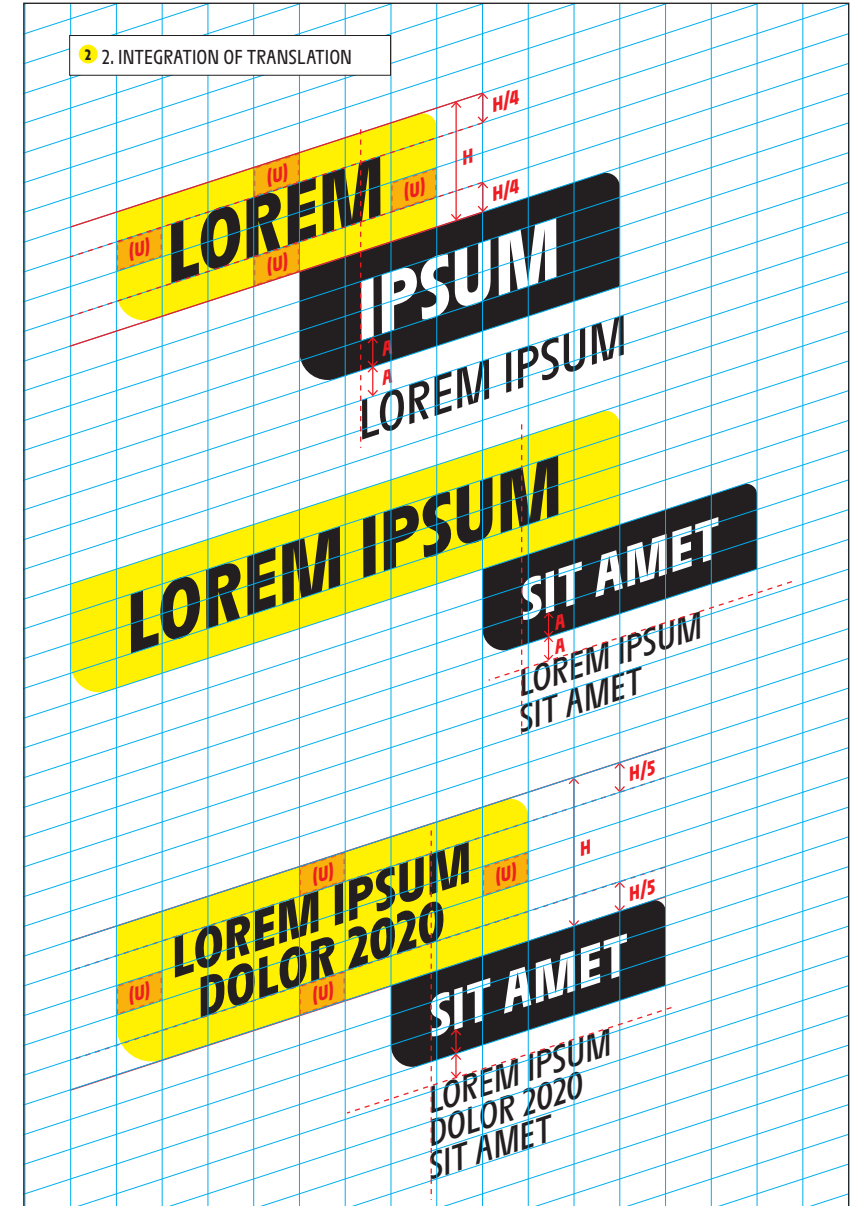
2 The translations are placed below the imprint containing the French text and aligned to the left of the second imprint of the text in French.

They are placed vertically at a distance equal to (U). The translated texts are always written in smaller (Size FR / 1,5) and in a lower fat: Galibier18 Regular.

It is possible to use text on two lines in the same imprint.

The layout rules for translation:

- > imprints 1 and 2 at the same level translated text on 1 line
- > imprints 1 and 2 of different sizes: text translated into 2 lines.



LA GRILLE DE CONSTRUCTION

THE CONSTRUCTION GRID

5.5

L'EMPREINTE SECONDAIRE SUPPORT DE TEXTE

Texte à 18°

TYPO : GALIBIER 18 BOLD

- 1 Empreinte coupée d'un côté : Le texte est ferré à l'opposé de la coupe de l'empreinte.
- 2 Empreintes associées : respecter les règles et interdits d'associations d'empreintes p.41 à p.43
- 3 Il est possible d'avoir des corps différents de typographie dans une même empreinte.

SECONDARY IMPRINT TEXT SUPPORT

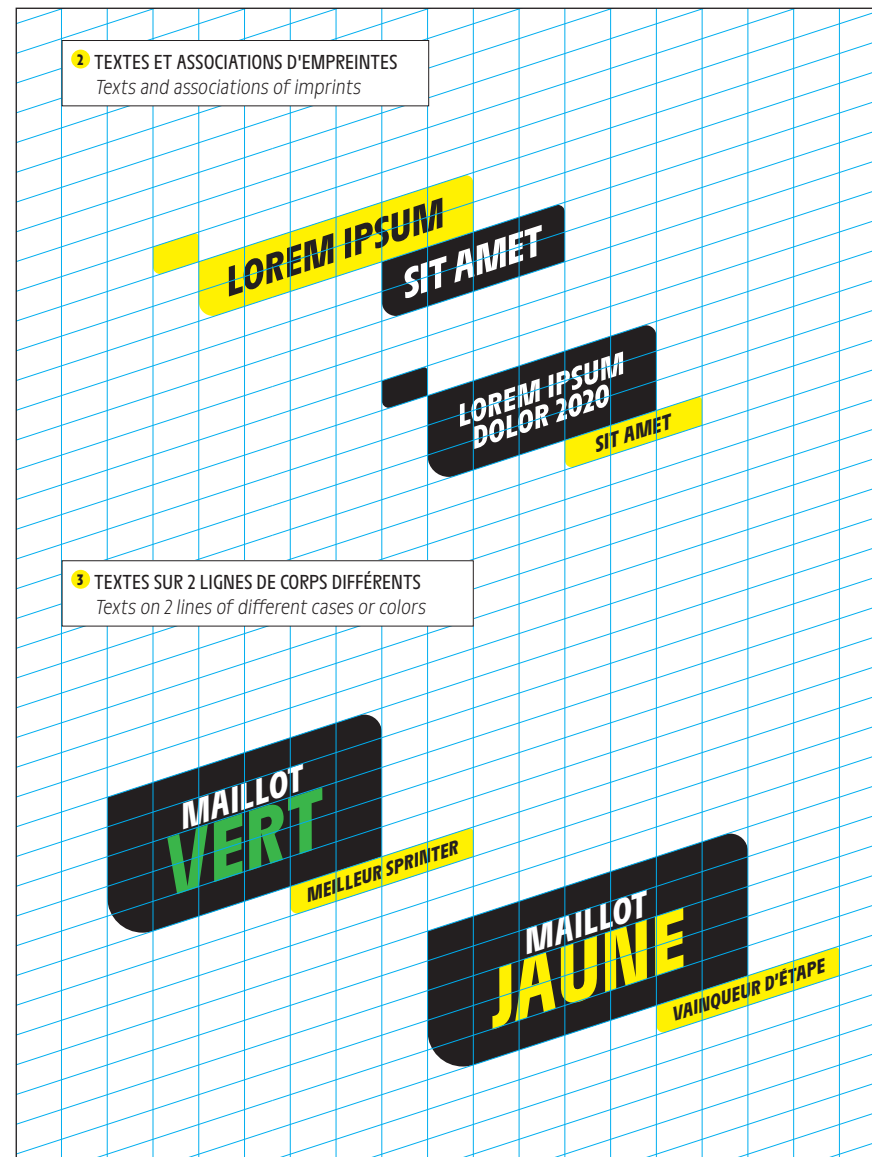
Text at 18°

TYPO: GALIBIER 18 BOLD

- 1 Imprint cut on one side: The text is aligned opposite the cut of the print.
- 2 Associated imprints: respect the rules and prohibit the association of imprints p.41 to p.43
- 3 It is possible to have different types of typography in the same footprint.



1 TEXTES AVEC EMPREINTE À LA COUPE
Texts with cutting imprint



2 TEXTES ET ASSOCIATIONS D'EMPREINTES
Texts and associations of imprints

3 TEXTES SUR 2 LIGNES DE CORPS DIFFÉRENTS
Texts on 2 lines of different cases or colors

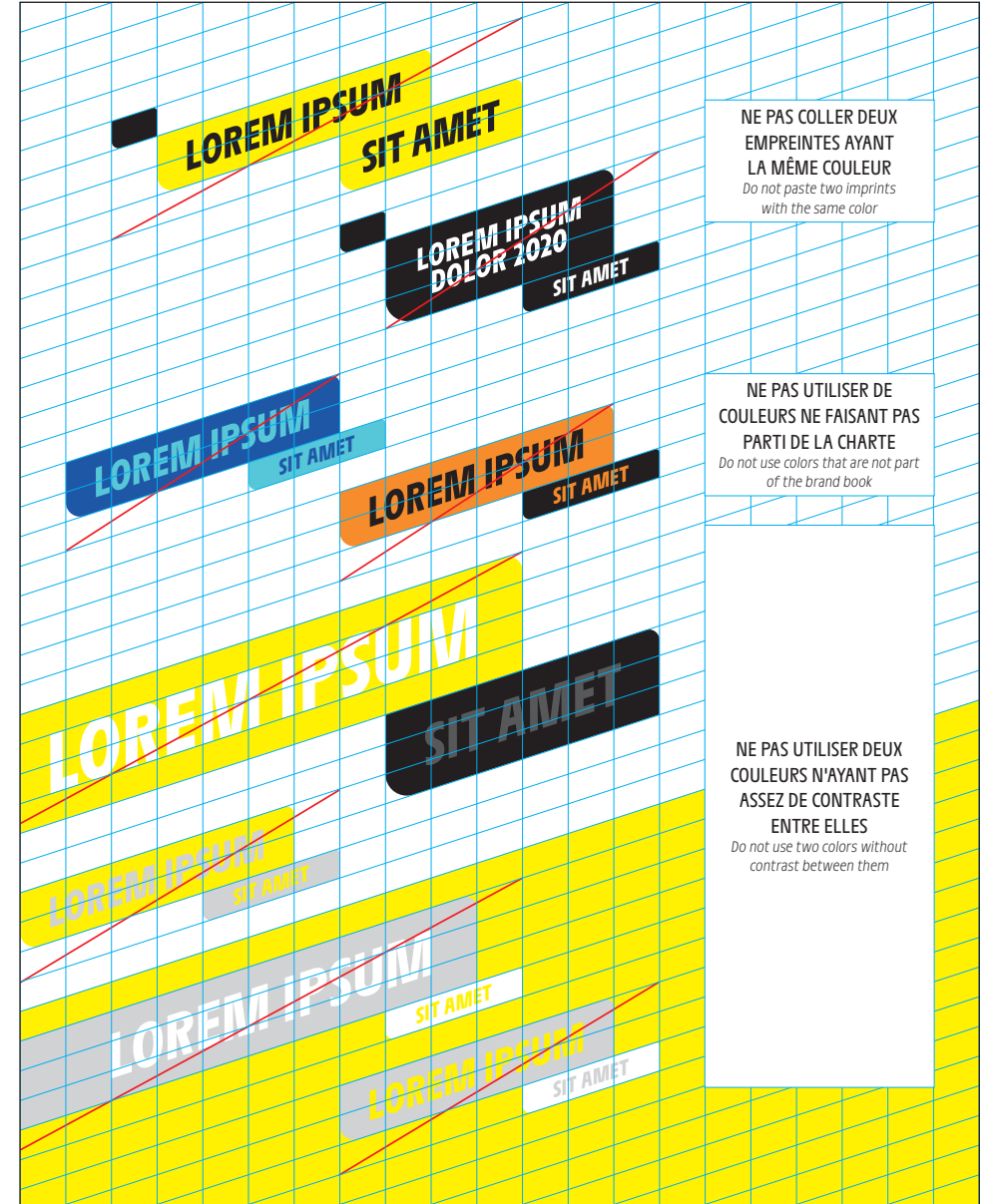
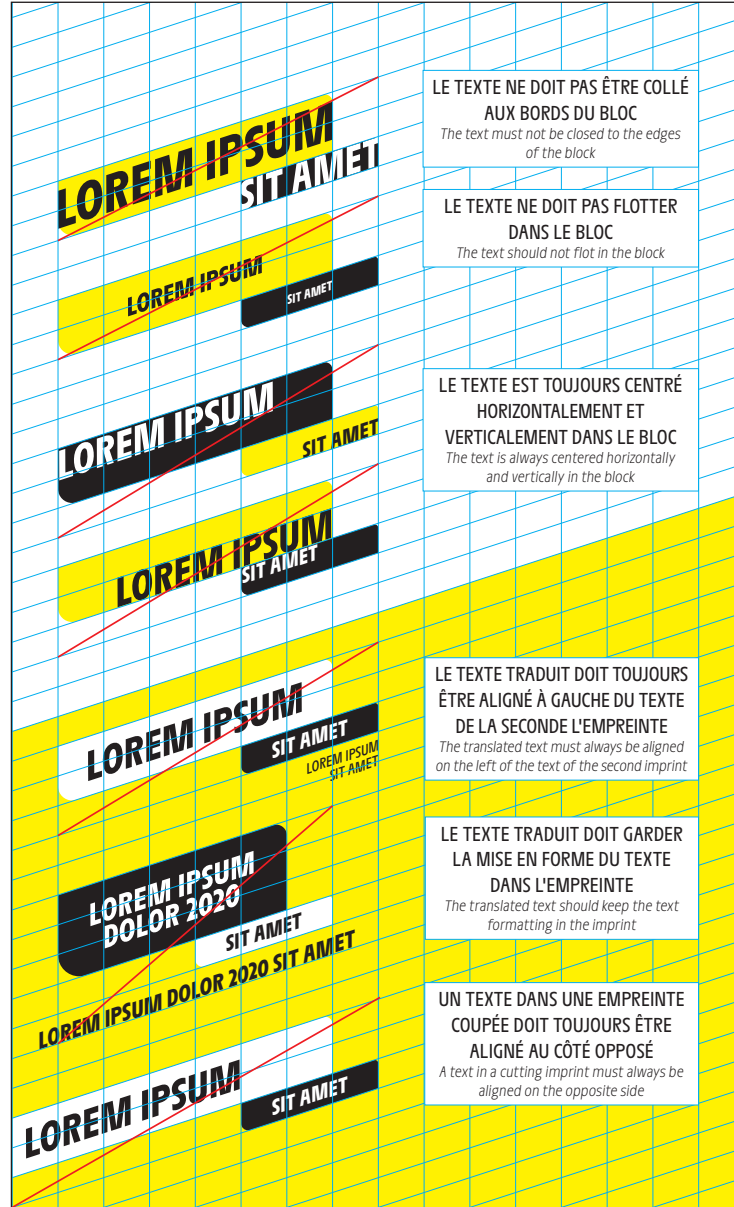
LA GRILLE DE CONSTRUCTION

THE CONSTRUCTION GRID

5.5

L'EMPREINTE SECONDAIRE LES INTERDITS

SECONDARY IMPRINT
DON'T



LA GRILLE DE CONSTRUCTION

THE CONSTRUCTION GRID

DÉCOUPAGE D'UN VISUEL

Ci-contre, le mode de construction d'un visuel sur la grille.

La grille permet de décomposer des visuels horizontalement, pour exprimer l'intensité, la puissance et l'engagement des coureurs.

VISUAL DECONSTRUCTION

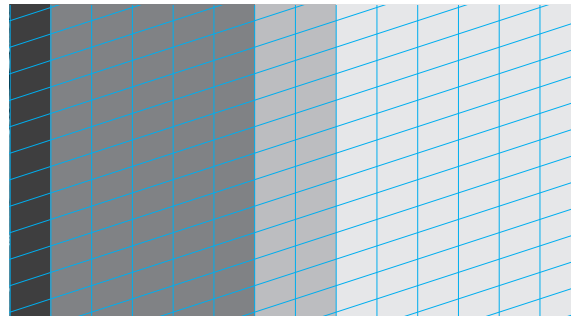
The method for building a visual on the grid can be found opposite.

The grid allows you to deconstruct the visuals horizontally, in order to fully express the intensity, power and commitment of the cyclists.



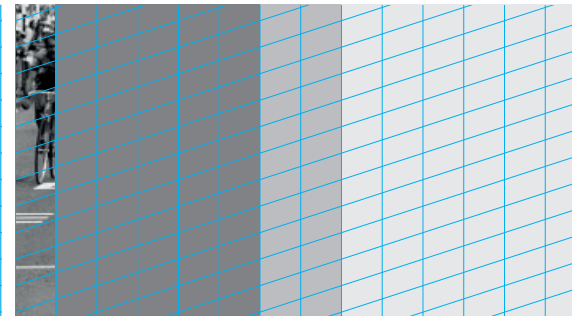
1 - PARTIR D'UN VISUEL PLEIN

Starting from a full visual



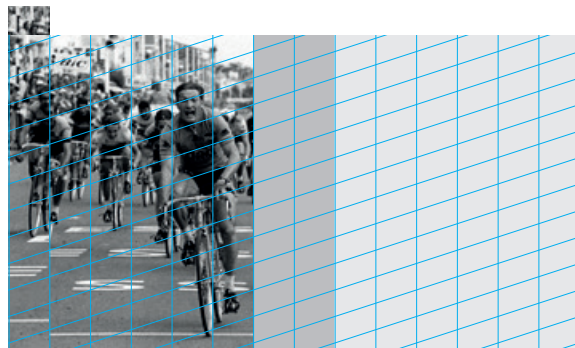
2 - APPLIQUER LA GRILLE SUR LE DOCUMENT ET MATÉRIALISER DES ZONES DE DÉCOMPOSITIONS (EN NOIR ET GRIS)

Apply the grid to the document and select the deconstruction areas (in black and grey)



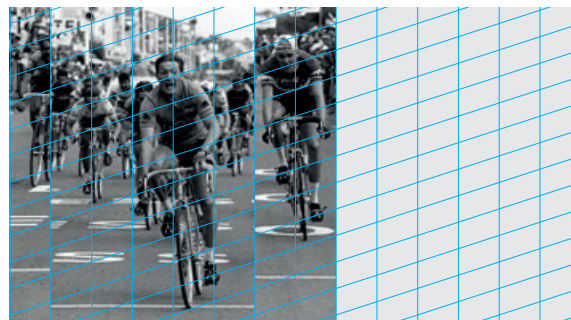
3 - APPLIQUER LE VISUEL EN DÉCALÉ DANS LES ZONES IDENTIFIÉES

Apply the visual treatment to the identified zones



4 - VEILLER À CE QUE LA COUPURE ENTRE LES PARTIES DE L'IMAGE PERMETTE DE CRÉER UN EFFET VISUEL DE VIBRATION

Ensure that the cut between the sections of the image allows for the creation of a visual vibration effect



5 - ESSAYER DE NE PAS COUPER LE VISAGE DES COUREURS MAIS LEURS ÉPAULES, BRAS OU BUSTES

Try not to cut the faces of the cyclists, but instead their shoulders, arms or torsos



6 - ESSAYER DE NE PAS COUPER LE VISAGE DES COUREURS MAIS LEURS ÉPAULES, BRAS OU BUSTES

Try not to cut the faces of the cyclists, but instead their shoulders, arms or torsos

LA GRILLE DE CONSTRUCTION

THE CONSTRUCTION GRID

5.5

TYPOGRAPHIE AMPLIFIÉE

Pour retranscrire les valeurs de démesure et de performance, la typographie peut se composer pour créer des effets de vibration, comme si ces mots étaient criés par la foule.

1 Exemple de composition du mot ALLEZ.

2 Exemple de composition de chaque lettre.

De manière générale, dupliquer certains morceaux de lettre et les accumuler pour créer l'effet de vibration. Veiller à ne pas abuser de la décomposition afin que les mots restent lisibles.

3 Bibliothèque de mots à disposition.

AMPLIFIED TYPOGRAPHY

To emphasise the values of excess and performance, the typography can be used to create vibration effects, as if the words were being shouted by the crowd.

1 Examples of the composition of LET'S GO.

2 Example of the composition for each letter.

This is usually created by duplicating certain parts of the letter then stacking them to create the vibration effect. Be careful not to distort the deconstruction in order to ensure the words remain readable.

3 Word library available.

1 CONSTRUCTION DU MOT «ALLEZ»

Example of construction

ALLILLEEEZZ

2 A → A + A = AA

LL → L + L + L + L = LLLL

E → E + E + E = EEE

Z → Z + Z + Z = ZZZ

3 BIBLIOTHÈQUE

Word library

LEADERS

CHAMPION

ÉMOTION

COURAGE

PUISSANCE

MAILLOT

BLANC

JAUNE

VERT

À POIS

ALLILLEEEZZ

3, 2, 1, GOOO!!!

BRAVOOO!!!

FINISH!!!

LA GRILLE DE CONSTRUCTION

THE CONSTRUCTION GRID

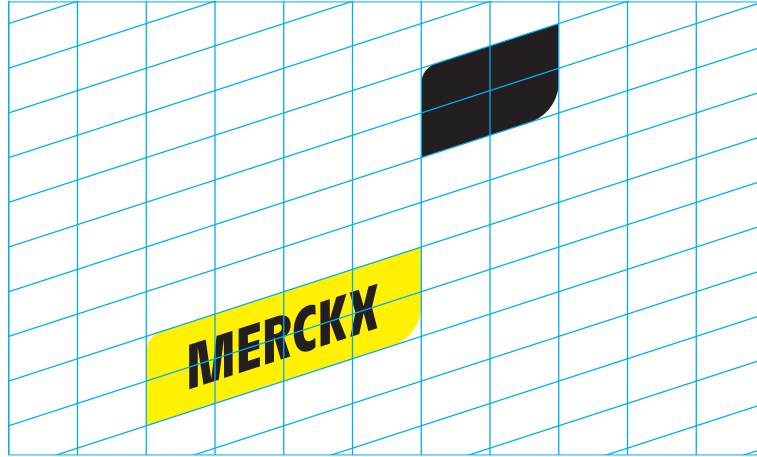
5.5

GESTION DE LA TYPOGRAPHIE

Ci-contre, le mode de construction d'un message sur la grille.

TYPOGRAPHY MANAGMENT

The method for building a message on the grid can be found opposite.



1 - LA TYPOGRAPHIE EST INCLINÉE DANS L'EMPREINTE EN RESPECTANT LA GRILLE
The font is aligned within the imprint, respecting the grid



2 - LA TYPOGRAPHIE PEUT SE DÉCOMPOSER SUR LES MOTS COURANTS ET RESTE PURE SUR LES NOMS PROPRES
The font can be deconstructed for common words, but must be used in the original format for official titles



3 - POUR HIÉRARCHISER LES INFORMATIONS ET CRÉER PLUSIEURS NIVEAUX DE LECTURE, UTILISER LES DIFFÉRENTES GRAISSES DE LA TYPOGRAPHIE
To develop a hierarchy of information and create multiple levels for reading, use a different font thickness



4 - LA TYPOGRAPHIE PEUT ÊTRE UTILISÉE SANS INCLINAISON ET SANS EMPREINTE POUR LES LÉGENDES
The font can be used without inclination and without imprint for legendary cyclists